

# **Integritätsvereinbarung im Bereich der öffentlichen Verträge**

Die gegenständliche Integritätsvereinbarung ist für die Wirtschaftsteilnehmer bei der Teilnahme an einem Vergabeverfahren des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen – Südtiroler Sanitätsbetriebes (im Folgenden als „Betrieb“ bezeichnet) verbindlich.

## **Artikel 1 Geltungsbereich**

1. Die Integritätsvereinbarung regelt das Verhalten der Wirtschaftsteilnehmer und des Betriebes im Hinblick auf die Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen gemäß LG Nr. 16/2015 und G.v.D. Nr. 50/2016.
2. Diese Vereinbarung begründet die förmliche und gegenseitige Verpflichtung zwischen dem Betrieb und den in Abs. 1 genannten Wirtschaftsteilnehmern, sich an die Grundsätze der Redlichkeit, Transparenz und Korrektheit zu halten, sowie die ausdrückliche Verpflichtung, im Sinne der Bekämpfung der Korruption, keine Geldsummen oder sonstige Vergütungen bzw. Vorteile oder Begünstigungen anzunehmen oder zu verlangen.
3. Die Teilnahme an den Verfahren laut Absatz 1 gilt als Annahme der vorliegenden Integritätsvereinbarung von Seiten des anbietenden Wirtschaftsteilnehmers. Diese Bedingung muss ausdrücklich in den Teilnahmebedingungen oder den Einladungsschreiben enthalten sein.
4. Was gewöhnliche Bieterkonsortien oder Bietergemeinschaften betrifft, gilt diese Verpflichtung für alle Mitglieder des Konsortiums oder der

# **Patto di integrità in materia di contratti pubblici**

Il presente Patto di Integrità è vincolante per gli operatori economici che partecipano a una procedura di affidamento da parte dell'Azienda sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano – Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (in seguito denominata "Azienda")

## **Articolo 1 Ambito di applicazione**

1. Il Patto di Integrità regola i comportamenti degli operatori economici e dei dipendenti dell'Azienda, in relazione alle procedure di affidamento degli appalti di lavori, servizi e forniture di cui alla L.P. n. 16/2015 e al D.Lgs. n. 50/2016.
2. Esso stabilisce la formale e reciproca obbligazione tra l'Azienda e gli operatori economici richiamati al comma 1, di improntare i propri comportamenti ai principi di lealtà, trasparenza e correttezza, nonché l'esplicito impegno anticorruzione di non offrire, accettare o richiedere somme di denaro o qualsiasi altra ricompensa, vantaggio o beneficio.
3. La partecipazione alle procedure di cui al comma 1 vale come accettazione del presente patto di integrità da parte dell'operatore economico offerente. Tale condizione deve essere esplicitamente prevista nei disciplinari di gara o nelle lettere d'invito.
4. Per i consorzi ordinari o raggruppamenti temporanei l'obbligo riguarda tutti i consorziati o partecipanti al raggruppamento o

Bietergemeinschaft.

consorzio.

**Artikel 2**  
***Pflichten der Wirtschaftsteilnehmer gegenüber dem Betrieb***

Mit der Angebotsunterbreitung in den Verfahren zur Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen verpflichtet sich der Wirtschaftsteilnehmer:

1. nicht auf die Vermittlung bzw. Leistungen Dritter zurückzugreifen, welche die Zuschlagserteilung oder die Abwicklung des Vertrages zum Ziel haben;
2. dem Betrieb alle rechtswidrigen Versuche seitens Dritter, die Abwicklungsphasen des Vergabeverfahrens und/oder die Vertragsdurchführung zu stören oder zu verzerren, zu melden;
3. dem Betrieb alle rechtswidrigen Anfragen oder Forderungen seitens der Angestellten des Betriebes oder jegliche anderen Personen, welche die Entscheidungen in Bezug auf das Vergabeverfahren oder die Vertragsdurchführung beeinflussen könnten, zu melden;
4. Anzeige bei der Justizbehörde oder der Gerichtspolizei zu erstatten, falls die Taten gemäß Absätzen 2 und 3 eine strafbare Handlung darstellen;
5. Ferner erklärt der Wirtschaftsteilnehmer: nicht das Verwaltungsverfahren im Hinblick auf die Festlegung des Inhaltes der Bekanntmachung oder eines anderen gleichwertigen Akts und somit auch nicht die Modalitäten zur Auswahl des Vertragspartners seitens des Betriebes beeinflusst zu haben. Zudem wird erklärt, niemandem – weder unmittelbar noch durch Dritte einschließlich verbundener und abhängiger

**Articolo 2**  
***Obblighi degli operatori economici nei confronti dell'Azienda***

Con la presentazione dell'offerta nell'ambito delle procedure di affidamento di contratti di lavori, servizi e forniture l'operatore economico:

1. si obbliga a non ricorrere ad alcuna mediazione o altra opera di terzi finalizzata all'aggiudicazione e/o gestione del contratto;
2. si impegna a segnalare all'Azienda qualsiasi illecito tentativo da parte di terzi di turbare, o distorcere le fasi di svolgimento della procedura di affidamento e/o l'esecuzione del contratto;
3. si impegna a segnalare all'Azienda qualsiasi illecita richiesta o pretesa da parte dei dipendenti dell'Azienda o di chiunque possa influenzare le decisioni relative alla procedura di affidamento o all'esecuzione del contratto;
4. si impegna, qualora i fatti di cui ai commi 2 e 3 costituiscano reato, a sporgere denuncia all'Autorità giudiziaria o alla polizia giudiziaria;
5. dichiara di non avere influenzato il procedimento amministrativo diretto a stabilire il contenuto del bando o di altro atto equipollente al fine di condizionare le modalità di scelta del contraente da parte dell'Azienda e di non aver corrisposto né promesso di corrispondere ad alcuno – e s'impegna a non corrispondere né promettere di corrispondere ad alcuno – direttamente o tramite terzi, ivi compresi i soggetti

Subjekte – Geldbeträge oder sonstige Vorteile gewährt oder versprochen zu haben und sich zugleich zu verpflichten, diese niemandem zu gewähren oder zu versprechen, um die Zuschlagserteilung und/oder die Vertragsabwicklung zu begünstigen;

6. in Bezug auf das spezifische Vergabeverfahren keine Vereinbarungen und/oder wettbewerbs- und marktbeschränkende Praktiken weder am Laufen noch vollzogen zu haben, die gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen einschließlich Art. 101 ff. des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) und Art. 2 ff. des Gesetzes Nr. 287/1990 untersagt sind, und dass das Angebot unter vollständiger Einhaltung dieser Rechtsvorschriften abgefasst wurde;
- zudem erklärt der Wirtschaftsteilnehmer, dass er sich nicht mit anderen Verfahrensteilnehmern abgesprochen hat bzw. absprechen wird, um den Wettbewerb mit rechtswidrigen Mitteln einzuschränken.

### **Artikel 3 Pflichten der zuschlagserteilenden Verwaltung**

1. Der Betrieb verpflichtet sich, die Grundsätze der Redlichkeit, Transparenz und Korrektheit einzuhalten und Disziplinarverfahren gegen das Personal einzuleiten, welches in verschiedenster Hinsicht am Vergabeverfahren beteiligt war und gegen diese Grundsätze verstoßen hat, insbesondere bei einem Verstoß gegen die Bestimmungen des Kodexes der Dienst- und Verhaltenspflichten für das Personal des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen oder gegen ähnliche Bestimmungen für Personen, welche nicht zur Befolgung des obigen Kodexes verpflichtet sind.

collegati o controllati, somme di denaro o altre utilità finalizzate a facilitare l'aggiudicazione e/o gestione del contratto;

6. dichiara, con riferimento alla specifica procedura di affidamento, di non avere in corso né di avere praticato intese e/o pratiche restrittive della concorrenza e del mercato vietate ai sensi della normativa vigente, ivi inclusi gli articoli 101 e seguenti del Trattato sul Funzionamento dell'Unione Europea (TFUE) e gli articoli 2 e seguenti della Legge n. 287/1990, e che l'offerta è stata predisposta nel pieno rispetto della predetta normativa;

dichiara altresì, che non si è accordato e non si accorderà con altri partecipanti alle procedure per limitare con mezzi illeciti la concorrenza.

### **Articolo 3 Obblighi dell'Amministrazione aggiudicatrice**

1. L'Azienda si obbliga a rispettare i principi di lealtà, trasparenza e correttezza e ad attivare i procedimenti disciplinari nei confronti del personale a vario titolo intervenuto nel procedimento di affidamento in caso di violazione di detti principi e, in particolare, qualora riscontri la violazione dei contenuti del Codice degli obblighi di servizio e di comportamento per il personale dell'Azienda sanitaria della Provincia autonoma di Bolzano o di prescrizioni analoghe applicabili per i soggetti non tenuti all'osservazione dello stesso.

**Artikel 4**  
**Verstoß gegen die**  
**Integritätsvereinbarung**

1. Der Verstoß gegen diese Integritätsvereinbarung wird nach Abschluss eines Prüfverfahrens erklärt, in dessen Rahmen ein angemessenes kontradiktorisches Verfahren mit dem betroffenen Wirtschaftsteilnehmer gewährleistet wird.
2. Der Verstoß seitens des Wirtschaftsteilnehmers, sowohl als Bieter als auch als Zuschlagsempfänger, gegen eine der Verpflichtungen gemäß Art. 2 bringt Folgendes mit sich:
  - a. den Ausschluss aus dem Vergabeverfahren und die Einbehaltung der vorläufigen Kautions bzw. sofern die vorläufige Kautions nicht verfügbar ist, die Verhängung einer Vertragsstrafe in Höhe von 0,3 % des Ausschreibungsbetrags und keinesfalls niedriger als 1.000 Euro;
  - b. den Widerruf der Zuschlagserteilung und die Einbehaltung der endgültigen Kautions, wobei in jedem Fall der etwaige Schadensersatzanspruch vorbehalten bleibt;
  - c. Der Betrieb meldet der nationalen Antikorruptionsbehörde (ANAC) den Wirtschaftsteilnehmer, der gegen die Verpflichtungen dieser Integritätsvereinbarung verstoßen hat.

**Artikel 5**  
**Wirksamkeit der**  
**Integritätsvereinbarung**

1. Diese Integritätsvereinbarung entfaltet ihre Wirkung bis zur ordnungsgemäßen und vollständigen Vertragsdurchführung.

**Articolo 4**  
**Violazione del**  
**Patto di Integrità**

1. La violazione del presente Patto di Integrità è dichiarata in esito ad un procedimento di verifica in cui venga garantito adeguato contraddittorio con l'operatore economico interessato.
2. La violazione da parte dell'operatore economico, sia in veste di concorrente che di aggiudicatario, di uno degli impegni previsti dall'articolo 2 comporta:
  - a. l'esclusione dalla procedura di affidamento e l'incameramento della cauzione provvisoria ovvero, qualora non sia disponibile la cauzione provvisoria, l'applicazione di una penale pari allo 0,3 % dell'importo a base di gara e comunque non inferiore a 1.000 euro;
  - b. la revoca dell'aggiudicazione e l'incameramento della cauzione definitiva. È fatto salvo in ogni caso l'eventuale diritto al risarcimento del danno;
  - c. l'Azienda segnala all'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) l'operatore economico che abbia violato gli impegni del presente Patto di Integrità.

**Articolo 5**  
**Efficacia del**  
**Patto di Integrità**

1. Il presente Patto di Integrità dispiega i propri effetti fino alla regolare e integrale esecuzione del contratto.